



## Teaching that Matters for Migrant Students: TEAMS

(Nkuzi nke dì Mkpa Maka Umụ akwukwo MBA ozø: TEAMS)

Ighota mejuputa mwekota Scotland, Finland na Sweden

## Akwukwo ozi TEAMS maka Nne na Nna na Ndị Nlekota (Mbipute v2)

Biko mara: Føom a dì na asusụ na ụdị ndị ozø.

### Ulọ akwukwo nwa gi na-esonye na ọru nyocha, ana-akpø TEAMS.

#### Gini bụ TEAMs?

TEAMs bù ọru nyocha mba niile, nke gunyere ulọ akwukwo na Scotland, Finland na Sweden. Na Scotland, A na-eme ọru a site na Mahadum Edinburgh na onye isi nyocha bù Dr. Nataša Pantić.

Ebumnuche nke nyocha bù inyere ndị nkuzi na ndị isi ulọ akwukwo aka rụo mkpa nke umụ akwukwo kwagara mba ozø na ulọ akwukwo sekondrij, site na ighota ohere, nsogbu na mgbochi maka umụ akwukwo kwagara mba ozø na ndị nkuzi ha. Anyi na-atụ anya na nke a ga-enyere umụ akwukwo kwagara mba ozø aka inwe mmetueta nke obodo ulọ akwukwo ha, o bughị naanị ubụ a, kama kwa maka umụ akwukwo ndị ozø kwagara mba ozø di iche iche, n'odinihu. **Ọru a nwere nkwoado zụru oke** nke kansul obodo Edinburgh, Mahadum nke Edinburgh, na onye isi nkuzi ulọ akwukwo nwa gi.

N'ime nyocha ahụ, anyi ga-ahụ maka ahumjhe umụ akwukwo kwagara mba ozø iñø na ulọ akwukwo dì na Scotland. Anyi chorø iji ahumjhe ha tñnyere ahumjhe nke umụ akwukwo na-enweghi nzülite mba ozø.

Anyi ga-agwakwa ndị nkuzi, na ndị okenye ndị ozø nò n'ulọ akwukwo nwa gi, iñu maka ahumjhe ha nke ikwado umụ akwukwo si mba ozø ma ọ bụ nzülite ndị ozø.

#### Olee otu ọ ga-esi arụ ọru?

Ndị otu nyocha ahụ ga-eso umụ akwukwo mba ozø na ndị nkuzi ha rụo ọru na ulọ akwukwo sekondrij ole na ole na Scotland. Ndị nyocha nò na Finland na Sweden ga-arụ ọru n'ulọ akwukwo n'otu uzø ahụ anyi si eme ebe a.

Ọru a ga-agaa n'ihi ruo na Febrewari 2023, mana anyi ga-anø naanị n'ulọ akwukwo nwa gi ụfodụ n'oge, ụboghị ole na ole n'otu oge, n'oge ato nke ihe dì ka ọnwa ato, ihe karịri obere, karịa otu afo.

Omume niile ga-eme n'ulọ akwukwo, yana ụboghị ulọ akwukwo. Ndị nkuzi, na/ma ọ bụ ndị nkwoado ọru ndị ozø nwa gi maara, ga-anø n'oge mmemme ahụ, yana nkwoado ozø ga-adị, dì ka asusụ, iji hụ na nwa gi sonyeere. **Nwa gi agaghị echefu ọru ulọ akwukwo ọ bụla di mkpa ma ọ bụ nkwa ọ bụla n'ihi nchoputa ahụ.**

#### Kedu ihe ọru nyocha ahụ ga-abụ?

Anyi ga-ejide ụfodụ nzukọ ọmụmụ ihe uche na otu umụ akwukwo, ebe ha ga-enwe ike iñø ma mee ihe, ikø akụkọ nke ha, ma ọ bụ gosiputa akụkụ ọ bụla nke ahumjhe ha hqorø. Umụ akwukwo ahụ ga-enwe ike iso onye okachamara n'eji ihe onyonyo rụo ọru, iñø obere ihe nkiri banyere ahumjhe ha. Umụ akwukwo ahụ ga-enwe ọru dì mkpa n'otu esi eme nke a. Ka oge na-agaa, anyi ga-enwe ihe ngosi iji gosi ọru nke umụ akwukwo niile nò na otu ahụ nye ndị ozø nò n'ulọ akwukwo nwa gi, yana ndị ezinulø na ndị enyi. Anyi nwere weebusajị ọru na ọru nwa gi site na ọru ahụ nwekwara ike iñø ebe ahụ, ma ọ burụ na gi na nwa gi kwenyere.

## **Akwukwo ozi TEAMS maka Nne na Nna na Ndị Nlekota (Mbipute v2)**

Anyị ga-abanyekwa na klaasi ụfodụ na ụlo akwukwo ahụ, iji hụ ka ndị nkuzi si arụ oru na ụmụ akwukwo, anyị ga-agwa ụmụ akwukwo na ndị nkuzi na ndị oru nkwado, gbasara nkuzi na mmüta, na ịbü akụkụ nke obodo.

Anyị ga-enwe mkparịta ụka toro ogologo na ndị nkuzi, na ụfodụ ụmụ akwukwo, gbasara ahumịhe ha. O bụrụ na anyị na nwa gi nwere mkparịta ụka, o ga-eru ihe dika nkeji iri ato. O bụrụ na gi na nwa gi ekweta, a ga-etinye ya n'olu okwu recordu.

Anyị ga-ajukwa ụmụ akwukwo niile no otu afọ ụfodụ ole n'ole, gunyere otu afọ nwa gi, ka ha dejuputa nyocha intaneti. Nyocha ahụ na-ewe ihe dì ka nkeji iri abụo, o ga-enyere anyị aka ịghoṭa otu ụmụ akwukwo si ele ịbü akụkụ nke obodo ụlo akwukwo. Nyocha a nwere ajuju gbasara mmekorita ụmụ akwukwo na ndị okenye na ụmụ akwukwo ndị ozọ no n'ụlo akwukwo ahụ, gbasara omume ụmụ akwukwo gbasara ụlo akwukwo, yana gbasara ezinụlo nwa akwukwo na nzulite. Ndị oru na ụlo akwukwo nwa gi ga-edē na nyocha ozọ, dì iché.

### **Kedu maka Covid-19?**

Ebe amabeghi mgbe ụlo akwukwo ga-emepe ozọ, anyị na-akwado ibido ụfodụ ihe omume n'intaneti, site na ụlo akwukwo ahụ. Nke a ga-aputara na onwegerị onye na-eto eto ewepuru na ihe omume ahụ maka na ha anaghị agu akwukwo.

### **Nwa m ọ kwesiri ime nke a?**

Mba, maa bughị. O bụ ezie na anyị nwere olileanya na ị ga-agba nwa gi ume isonye na oru ahụ, ị nwere ike igosi na ị choghi ka nke a mee. O bụrụ na ị kwenyere na nwa gi ga-ekere eso na oru ahụ, nwa gi nwere onwe ya ịhorọ ma ọ ga-esonye ma ọ bụ na ọ gaghi. A gaghi enwe nsogbu maka gi na ezinụlo gi, ihe obụla ị kpebiri.

Ma gi na nwa gi nwere ike onwe iwepu nkwekorita gi na isonye na oru ahu n'oge obula. O bụrụ n'ichorọ ime nke a n'oge o bụla, yana/ma ọ bụ o bụrụ na ị ga-achọ ka anyị hichapụ ozi ọ bula anyị nwere banyere nwa gi ma ọ bụ welite nsogbu na nchegbu gbasara ọmụmụ ihe ahụ, biko jiri ozi kontakti dì n'okpuru.

### **Kedu ihe na-eme na ozi ahụ?**

Mgbe emechara nyocha, enwere iwu siri ike banyere ịchekwa onye ọ bụla ma hụ na ọ nwegerị ozi nkeonwe aga eme ka ohaneze mara. Nke a dì anyị niile n'otu ezigbo mkpa, ma anyị na-agbaso iwu nke Mahadum Edinburgh gbasara nke a. Dika otu, enyere anyị ike ike oru a, site na Mahadum, site na obodo kansul Edinburgh yana Onye Isi Nkuzi ụlo akwukwo gi.

Ozi niile enyere dì ka akụkụ nke nyocha a ga-edēbe ya na nzuzo, n'enweghi nsogbu na nchekwa. Agaghị ekekoriتا ozi nchọta nye ọ bụla na-abughị ndị otu nyocha ahụ, a ga-echekwa ya iche iche na data nke aha ya zoro ezo, iji jide n'aka na agaghị iji data ahụ achọta nwa gi ma ọ bụ ezinụlo gi.

N'oge oru a na mgbe oru a gwuchara, anyi nwere olile anya ibiputa ufodu akuko ma nye ndị mmadu ihe omume na nzuko. Mgbe anyị mere nke a, a ga-ezo aha na niile ma ọ bụ nkowá ndị ozọ gbasara onye ọ bụla so n'orụ ahụ. A ga-edēbe data ezoro aha na mahadum na mba ndị na-edēbe data mgbe oru ahụ gwusịri.

Anyị nwere weebusajị ọru, ebe ị ga-enwe ike ịmatakwu gbasara mbiputa anyị: <https://migrant-education.net/outputs>. Site na nkwekorita gi, foto nke nwa gi, ma ọ bụ nke ọru nwa gi ma ọ bụ ọru okike ya, enwekwara ike ịtinye ya na peesi weebusajị ahụ.

### **Gịnị ozọ ga-eme?**

Anyị ga-enye nwa gi ozi edere ede gbasara ọru ahụ, na ị ga-enwe ohere ijụ ajuju.

A ga-ajụ gi ma ị kwenyere ka nwa gi sonye na nyocha ahụ. A ga-edē nke a n'akwukwo nkwenye, ka ịbanye aka. Nwa gi ga-enwe akwukwo nkwenye iji bijanye aka. Agbanyeghi, a gaghi etinye nwa gi na nyocha a, ma ọ bụrụ na ịchoghi ya. !

## Akwụkwọwọ ozi TEAMS maka Nne na Nna na Ndị Nlekota (Mbipute v2)

nwere ike ịdoro nkwenye gi na ọrụ ahụ, ozugbo ọ malitere, ma ọ bụ nwa gi nwere ike ịme ya, n'oge ọ bụla. A gaghi enwe nsogbu ọ bụla ma ọ bụru na gi ma ọ bụ nwa gi puo.

Maka ozi ndị ọzọ: Biko gwa onye nkuzi njiko nwa gi na ọ ga-enwe ike inye gi ozi ndị ọzọ ma ọ bụ kpoturu ndị otu, na nnochite gi, ọ bụru na ị nwere ajuju ọ bụla ha enweghị ike ịza.

Ana m ekele gi nke ukwu maka igü akwụkwọwọ ozi a.

Njiko Onye Nkuzi (maka ozi ndị ọzọ na ikpoturu ndị otu nyocha): David Dalgleish

Mkpoturu maka ịro ka ehichapu data gi: [marc.sarazin@ed.ac.uk](mailto:marc.sarazin@ed.ac.uk)

Onye Isi Nyocha TEAMS: [natasa.pantic@ed.ac.uk](mailto:natasa.pantic@ed.ac.uk)

Onye nhazi mgbasa ozi: [elaine.gray@ed.ac.uk](mailto:elaine.gray@ed.ac.uk)

Kpoturu onye na-abughị otu (maka nsogbu, nchegbu, na mkpesa): Dr. Fiona O'Hanlon [fiona.ohanlon@ed.ac.uk](mailto:fiona.ohanlon@ed.ac.uk)